

## Umeentzako tailer eta jolasak larunbatean Portu auzoan

■ 5-11 urte inguruko umeentzako tailer eta jolasak larunbatean hasiko dira Portuko plazan.



Iazko ekainean Sorgintxulon egindako tailerretan, neskatxoa inspirazio bila.

**DIAPOSITIBEKIN** ipuinak, jokoak...denetatik egin ahal izango dute Hernaniko umeek (larunbatean), Doberako *Kilkerra* aisialdiko taldeak antolatuta. Animatzen diren herriko ume guztientzako izango dira jolasak.

**AUZOZ AUZO** Umeentzako ekintzak egiten ari da hainbat auzotan, *Kilkerra* taldea. Iaz Sorgintxulo eta Latsunben egin zituzten. Aurten Portuan, Berriak elkartearen festan (abenduak 17) eta Latsunben (gabonetan)

egingo dituzte. Hurrengo urterako, berriz, auzo elkarte guztiekin ari dira hitz egiten, udaberritik aurrera gauza gehiago antolatzeko. Helburua: umeek ondo pasa eta aldi berean auzoak ezagutzeko. □

## Jai batzordeak bilera du gaur. Gaia: zer egin 9 talderen diruarekin

Astelehenero *Kronikan* ateratakoa ez da zuzena, 9 talde hauek gaia epaitegietara eraman bai, baina gero atzera bota baitzuten errekurtoa.

1997AN, jai batzordeko 9 talderi ez zien udalak eskatutako dirua eman (1.800.000 pezeta). Gaia epaitegietara eraman zuten talde hauek, baina, iaz taldeek berek, atzera bota zuten errekurtoa: udal korporazio berriak, bazegokiela eta dirua ematea erabaki baitzuen.

Astelehenero *Hernaniko Kronika* argitaratu zuena ez da zuzena beraz, ez baita ordaintzera behartu duen inongo sententziarik iritsi; udal gobernu berriak bere erabakiz eman dio dirua bedera-

tzi taldeeri.

### ZERTAN INBERTITU

Jai batzordeko talde hauek, herriko talde guztientzat izango den zerbaitetan inbertitu nahi omen dute dirua (megafo- nia dela, mahai eta aulkiak direla...). Orain, Kultura, kirola, aisia eta gainontzeko arloetan dabiltzanei luzatzen die deia, bilerara azaldu eta euren iritzia emateko. Gaur, osteguna, arratsaldeko 19:30etan Biteri kultur etxean elkartuko dira. □

### ‘BATASUNA PROZESUA’

## Bost iritzi korronteak aurkeztuko dituzte gaur

Arratsaleko zazpitan, Biteri kultur etxean da bilera.



Batasuna prozesuko bilera bat, Biterin.

**DUELA** hilabete batzuek geroztik Ezker Abertzaleak martxan du “Euskal Herriko ezkertiarren batasuna gauzatzeko eztabaida”, *Batasuna* izeneko prozesua. Hernanin uztailan egin zen aurkezpena eta irailean herriko talde eragileak aukeratu zen. Orain, jendeak egindako txosten eta proposamenak herriz herri eztabaidatzen ari dira.

‘PIZTU’, ‘BATEGINEZ’, ‘ARRAGOA’, ‘ARALAR’... Gaurko bileran bost proposa-

men aurkeztuko dira: *Piztu*, Joseba Ibarburuk aurkeztuko du; *Bateginez*, Aritz Zubimendik -hernaniarrak biak; *Arragoa*, Jose Iriarte *Bikilak*; *Aralar* eta *Igitaia eta Mailua*. Azken biak aurkeztera inork etortzeko modurik ez, eta bideoa botako dute. Erdarazko aurkezpena, larunbatean da.

**BI EZTABAIDA PUNTU** Eztabaidak bi puntu nagusi izango ditu: batasuna prozesua berari buruzkoa bat, eta bide politikoari buruzkoa bestea. □

## Huescara mendi ibilaldia datorren asteburuan

■ ‘Hecho’ko haranera joango dira, larunbat goizean aterata ■ Izena emateko azken eguna gaur.

**HERRIKO** gazte talde batek mendi ibilaldia antolatu du datorren larunbat eta igandera-ko. Ez da mendi irteerak antolatzen dituzten lehen aldian, lehen ere Bidarra eta beste leku batzuetara joan izan dira.

### ‘PLAN LASAIA’

Asteburuko plana hau da:

larunbat goizean 07:30etan Atsegindegitik atera Hechora bidean. Eguerdarako iritsi eta bertan bazkaldu; arratsaldean *plan lasaia Ibon Acheritor*a. Selva de Ozako aterpean lo egin eta igandean mendira, Quinboa Altora.

Izena *Txili* tabernan eman eta kotxea duenak, jarri. □



Galarreta gaina z/g - HERNANI

Gaur arratsaldeko 16:00etatik aurrera erremonte jaialdia:

- ⇒ 1. partidua ZEBERIO III - BADIOLA / ZALAKAIN - URKO
- ⇒ 2. partidua EZKURRA - MENDIZABAL / ZEBERIO II - EIZAGIRRE
- ⇒ 3. partidua ALTUNA II - AIZPURU / ELIZALDE - IRIARTE
- ⇒ 4. partidua BITORIA - J. ETXEBERRIA / KALONGE - URRETA II



## Herriko 'Xake' Txapelketa bihar hasiko da

■ Denera, 40 ajedrez jokalarik inguru apuntatu dira lau tabernetan ■ Astean partidak bat jokatu eta martxo aldera bukatuko da.



Apezetxea (iazko txapelketa) eta Txuriatzo partidak jokatzen.

AZKEN lau urteetan Aker tabernan antolatu izan dira Xake txapelketak. Aurten zabaltea erabaki, eta lau tabernetan (Kitto, Bodega, Aker eta Txema) egingo da: "Txapelketa hau xakea herrian zabaldu, eta jokalarik ezberdinen aurka jokatzeko aukera izateko sortu da".

**HIRU FASE**  
Xake Txapelketa hiru fase ditu: lehenengoan 3-4 jokalariko taldeak izango dira, beren artean partida bana jokatu eta denak pasako dira bigarrenera. Bigarren fasean, berriro taldeak osatu, elkarren kontra partida bana jokatu eta talde bakoitzeko bi joango dira

aurrera. Hortik aurrera, kanporaketak etorriko dira eta bina partida jokatu dituzte finala arte.

**EGUNAK ETA EPEAK**  
Zein egunetan jokatu bikoteek berak erabakiko dute, baina, lehen faseak abenduaren 12-rako bukatua behar du. □

### Arantxa Samsok marrazki erakusketa jarri du Biterin

KOLORE biziak, emakume irudi asko, ladrilu eta harritxintxarrak bildu ditu Biteriko erakusketan, Arantxa Samsok. Marrazki erakusketa atzo, astezkena, zabaldu zen eta hilaren 29ra arte zabalik izango da 18:00etatik 20:00ak arte. □



Arantxa Samsoren marrazki erakusketa Biterin.

### ASTEBURUKO EMAITZAK (ESKOLARTEKO KIROLA)

■ ESKUBALOA		Benjaminak:		Andoingo ikastola		Langile	
<i>Mutil alebinak:</i>	Ordizia 5	Urumea 3	Elizatzko B 0	<i>Neska alebinak:</i>	Langile A 3	Lasarte BHI 4	
Egape B 4	Hernani 15	Elizatzko B 0		Langile B 0	<i>Mutil infantilak:</i>	Laskurain 5	
Urumea A 0	Atletiko 0			Immaculada 0	Urumea 0		
<i>Benjaminak:</i>	Hernani 20	<b>BOLEIBOLA</b>					
Langile A 1	Eibar 10	<i>Neska kadeteak:</i>		Elizatzko A 2			
Langile C 4	Hernani 10	Barandiaran 0		Langile B 1	<b>SASKIBALOA</b>		
<i>Benjaminak:</i>	Kadeteak:	Langile 3		Leizaran A 3	<i>Alebinak:</i>	Langile A 47	
Langile B 3	Eibar 0	<i>Mutil kadeteak:</i>		Inmaculada 0	Langile A 47	Jesuitas 9	
Elizatzko A 2	Elizatzko A 88	Urumea 0			<i>Alebinak:</i>	Inmaculada 31	
<i>Benjaminak:</i>	Benjaminak:	Katxisriau 3		Langile 0		Herrera 14	
Urumea 2	Immaculada 1	<i>Neska infantilak:</i>		Lasarte BHI 4	<b>FUTBOLA</b>		
Elizatzko B 2	Elizatzko A 1	Urumea 0		Langile 0	<i>Neska kadeteak:</i>		
<b>ERRUGBIA</b>	<i>Benjaminak:</i>	Emiobeia 3		Lasarte BHI 4	Langile 0		
<i>Infantilak:</i>	Langile A 1	<i>Neska infantilak:</i>			Langile B 40		
	Langile B 1	Langile 0		<i>Mutil infantilak:</i>	Colegio Aleman 29		

### HERNANIARRAK BEHOBIAN

## Llamazares aurrena gizonezkoetan eta Urdangarin emakumezkoetan

Ixiar Urdangarinek 4. egin du nesketan.

ABIZENA	IZENA	POSTUA	DENBORA
1-LLANDERAS RODRIGUEZ	JOSE JOAQUIN	146	1:13:39
2-AGIRREZABALA AIZPURU	FELIPE	148	1:13:41
3-ROMAN BERMEJO	SERGIO	160	1:14:06
4-ARREGI ZUBIMENDI	AITZOL	247	1:16:06
5-PIKABEA UGALDE	ROSARIO	263	1:16:26
6-MERINO BOBILLO	FELIX	326	1:17:26
7-URDANGARIN SANTAMARIA	IXIAR	397	1:18:31
8-MURUA URDANGARIN	AITOR	398	1:18:32
9-IRIONDO GOENAGA	IBON	551	1:20:11
10-ETXEBERRIA BALERDI	FELIX	605	1:20:44
11-CAZA PERCAZ	LUIS	675	1:21:32
12-BERMEJO LUCAS	JUAN MARI	809	1:22:57
13-ADURIZ IZAGIRRE	IÑAKI	842	1:23:14
14-GALAN BAILE	LUIS	878	1:23:27
15-IRAOLA URBIZU	HARITZ	897	1:23:33
16-OLLO ZABALA	JOSE IGNACIO	909	1:23:37
17-ALBERDI ETXEBERRIA	JAVIER	934	1:23:46
18-GALARRAGA ERRAZKIN	HARKAITZ	962	1:24:00
19-MITXELENA FERNANDEZ	IBON	1133	1:25:20
20-ITURRALDE MORENO	JOSE ANDRES	1136	1:25:21
21-MURUA MENDIZABAL	JOXE MARI	1218	1:25:56
22-GALAN JIMENEZ	FCO. JAVIER	1219	1:25:57
23-AIZPIOLEA IRADI	XABAT	1320	1:26:30
24-BARQUILLA VAQUERO	RODRI	1347	1:26:41
25-IRADI OTAEGI	XABIER	1383	1:26:57
26-ITOIZ DIEZ	JOSE ANGEL	1425	1:27:11
27-GALARRAGA ERRAZKIN	AITOR	1447	1:27:19
28-GARMENDIA OLARRA	JON	1500	1:27:42
29-AGIRREZABALA ITURBE	JON	1679	1:28:25
30-SANSINANEA	JUAN XABIER	1985	1:29:52
31-MUJICA PEREA	MIKEL	2067	1:30:12
32-GALARTZA ETAYO	MANU	2086	1:30:16
33-TOLOSA AZIPURUA FERMIN		2193	1:30:51
34-MERINO BOBILLO	TEO	2200	1:30:54
35-GONZALEZ RODRIGUEZ	JAVIER	2247	1:31:13
36-SANTIN FELIPE	JOSU	2263	1:31:19
37-UZKUDUN MERINO	SERGIO	2307	1:31:35
38-RUIZ URKIAGA	ALVARO	2309	1:31:36
39-ITURRALDE MORENO	JUAN BAUTISTA	2310	1:31:36
40-ARRIETA GARMENDIA	MIKEL	2433	1:32:15
41-SANTANA IRAOLA	JOSE MARI	2438	1:32:17
42-GOIKOETXEA LASA	EIDER	2443	1:32:20
43-ADURIZ IRURETAGOiena	XANTI	2616	1:33:18
44-ERROIZENEA MIRANDA	PATXI	2691	1:33:43
45-URRETABIZKAIA LANDABERE	AAGUSTIN	2869	1:34:36
46-ONATE VILLARON	IBON	2896	1:34:44
47-URIA GARIN	AIHEKO	2897	1:34:45
48-TOLOSA GARAYAR	ANDONI	3137	1:36:04
49-URIA ZUBIARRAIN	EDORTZ	3241	1:36:38
50-ALBERDI PADRONES	IÑAKI	3242	1:36:39
51-RODRIGO CHAPARRO	MARTXEL	3254	1:36:42
52-ALVAREZ ASTABURUAGA	LUIS	3423	1:37:34
53-BERECIARTUA GOIKOETXEA	IBON	3441	1:37:38
54-QUEJIA PICOS	JOSE MARI	3484	1:37:47
55-CARRASCO BLAS	MIKEL	3587	1:38:17
56-MURUGARREN ARIZTEGI	KEPA	3619	1:38:24
57-IJURKO URRUZOLA	IÑAKI	3651	1:38:35
58-LAMUEDRA IDIGORAS	MITXEL	3674	1:38:42
59-GARIN ZUBELDIA	KETXUS	3701	1:38:50
60-GONZALEZ LUIS	JOSEMA	3756	1:39:07
61-RODRIGUEZ APAOLAZA	FJAVIER	3850	1:39:32
62-GALLEGO PRADO	PACO	3862	1:39:36
63-LECUONA GOYA	LEONCIO	3917	1:39:50
64-ETXEBERRIA TOLOSA	JOSETXO	3950	1:39:57
65-ORTIZ SANTAMARIA	GREGORIO	3960	1:39:59
66-BARRADO CASCO	ANTUAN	4052	1:40:20
67-IRAOLA BAKETADO	JAVIER	4170	1:40:52
68-LERTXUNDI ARTOLA	TXIRU	4172	1:40:52
69-ORUEZABALA IRAOLA	IÑAKI	4207	1:41:04
70-EIZMENDI TEJEDOR	IÑAKI	4224	1:41:08
71-ETXEZARRETA RUBIO	FERNANDO	4319	1:41:35
72-UBARRETXEANA AROZENA	JESUS MARIA	4327	1:41:37
73-MIRANDA RONCERO	TXEMA	4427	1:42:04
74-DORRONSORO ARREGUI	KEPA	4442	1:42:09
75-DORRONSORO ARREGUI	GORKA	4450	1:42:10
76-RODRIGUEZ SALVADOR	JON	4457	1:42:12
77-PIKABEA URDANGARIN	KEPA	4475	1:42:15
78-IRIARTE ANSORENA	XABIER	4559	1:42:36
79-PATXE LOPEZ	JOXE MARI	4637	1:42:59
80-AZPIOLEA APAOLAZA	MARIAJE	5049	1:44:44
81-NEVADO LOPEZ	PATXI	5092	1:44:55
82-OLKOL ALDAREGIA	IKER	5383	1:46:19
83-PFEIFFER	JORGE	5397	1:46:23
84-LASA JAUREGI	ROSARITO	5699	1:47:50
85-GURTZEGA ZUBILLAGA	MIKEL	5700	1:47:50
86-GOIKOETXEA LASA	NEREA	5705	1:47:51
87-ZUBILLAGA INSAUSTI	MANU	5741	1:48:05
88-JUARISTI IRIBARREN	FCO JAVIER	5745	1:48:05
89-CARCEDO GONZALEZ	IGNACIO M.	5818	1:48:24
90-LIZASO IRASTORZA	LOURDES	6124	1:50:08
91-GARRO ARRUEBARRENA	ANTTON	6183	1:50:22
92-GAGO VAY	IÑAKI	6366	1:51:19
93-MUNDUATE OLASCOAGA	UNAI	6401	1:51:32
94-IRIONDO GOENAGA	OLATZ	6666	1:52:58
95-PEREZ SAN JUAN	JUAN MANUEL	6684	1:53:02
96-BARRAGAN TORRES	RAMON	6809	1:53:42
97-FERNANDEZ	JOXE	6818	1:53:45
98-BERNARD	CUVE	6819	1:53:46
99-LORANCA PEÑA	ENRIQUE	7025	1:54:54
100-SARASUA SAMINDE	MIKEL	7056	1:55:07
101-CEBALLOS PLAZA	JOSE LUIS	7222	1:56:19
102-ZABALA SAROBE	EDUARDO	7394	1:57:21
103-ETXEBESTE MUTUBERRIA	JOXEAN	7414	1:57:27
104-GARCIA IZCO	MIGUEL	7479	1:58:09
105-MARTINEZ ZUMETA	AMAIA	7542	1:58:44
106-IRAOLA URBIZU	JOSE MARI	7861	2:01:21
107-LOPEZ DE ZUBIRIA FRANSOY GERMAN		8075	2:03:56
108-MUNDUATE IRURETAGOYENAGERARDO		8160	2:05:04

\* Iturria: Club Deportivo Fortuna.

### ZERBITZUAK

#### ☎ TELEFONOAK

- ▶ Taxiak: 943 550093
- ▶ Udaltzaingoa: 943 333288
- ▶ DYA: 943 464622
- ▶ Autobusak: 943 556662
- ▶ Anbulatorioa: 943 557750

#### ☎ FARMAZIAK

- ▶ Eguez: Aizpuru Latxunbe Berri, 11 ☎ 943 553582
- ▶ Gauz: Aizpuru Latxunbe Berri, 11 ☎ 943 553582

**Hernaniko Kronika**  
Eskatu zure kioskoan

**HERIOTZAK**  
Maria Zabala Zabala  
Asteartean hil zen 72 urte zituela.